

Los dos circuitos del régimen cambiario de China

Dónde el yuan se convierte libremente y dónde solo mediante registro

Zona 1

Operaciones corrientes (current account)

- Comercio de bienes
- Servicios
- Rentas

Conversión libre, con documentación de respaldo

Zona 2

Operaciones de capital (capital account)

- Aportación del capital social
- Préstamos del exterior
- Inversión directa

Solo mediante registro y dentro de los límites

Requisito común a ambos circuitos: la autenticidad de la operación

SAFE Guidelines on Foreign Exchange Businesses under Capital Accounts, edición 2024

¿Quién registra realmente las operaciones en divisas?

La Circular 13 (Hui Fa [2015] No. 13) trasladó el registro a los bancos

desde el 1 de junio de 2015



Empresa de capital extranjero (FIE)

Presenta la documentación a su banco



Banco agente autorizado

Revisa el expediente e introduce los datos en el sistema



SAFE

Supervisión indirecta a través del sistema de información de operaciones de capital



~~Ventanilla de SAFE para presentar documentos~~

no existe

Importante

El rechazo del banco agente equivale, en la práctica, al rechazo del regulador

Registro cambiario de entrada

Tres pasos entre la licencia comercial y el primer pago operativo

hasta 30 días tras la apertura de las cuentas

Paso 1

Apertura de la cuenta de capital

Tras obtener la licencia comercial. Sin esta cuenta no es posible aportar capital



Paso 2

Registro cambiario

El banco agente introduce los datos de la FIE en el sistema de SAFE



Paso 3

Aportación y conversión del capital

Conversión a medida que se gasta, vinculada a gastos reales

El capital social (registered capital) debe desembolsarse en un plazo de 5 años desde la fecha de registro

Dos formas de financiar una empresa en China

El capital no se devuelve; el préstamo se registra y se limita

Capital social

- Aportación sin plazo
- Desembolso en un plazo de 5 años
- No puede retirarse
- Retribución solo mediante dividendos

Préstamo externo del socio

- Se registra como pasivo transfronterizo
- Límite de subcapitalización de **2:1** para empresas no financieras
- **5:1** para las financieras
- Los intereses que superan el límite no son deducibles en el impuesto sobre sociedades

Préstamo no registrado

El banco no tramitará ni la entrada del principal ni el pago de intereses

Qué revisa el banco en los pagos corrientes

Las mercancías se acreditan con documentos de envío; los servicios, con la justificación del importe

Vía 1

Pago por mercancías

- ✓ Contrato y factura
- ✓ Documentos de transporte
- ✓ Conocimiento de embarque, declaración aduanera
- ✓ Prueba del envío efectivo

Vía 2

Pago por servicios

- ✓ Contrato y factura
- ✓ Justificación del importe
- ✓ Retención en origen: **10 %** más impuestos indirectos
- ✓ La practica el pagador chino como agente de retención (withholding agent)

El primer pago a una nueva contraparte se revisa con más rigor

El trámite tarda 2–3 días hábiles más

Cuatro condiciones para repatriar dividendos desde China

El banco verifica cada escalón bajo la supervisión de SAFE

10 % → 5 %

1

Auditoría de las cuentas anuales

Beneficio distribuable confirmado

2

Compensación de pérdidas y reserva

Pérdidas de ejercicios anteriores compensadas; 10 % del beneficio anual destinado a la reserva legal (hasta el 50 % del capital social)

3

Pago de impuestos

Impuesto sobre sociedades pagado; retención sobre dividendos practicada

4

Registro fiscal del pago

Expediente del pago al exterior presentado

Tipo general de retención en origen: 10 %

El convenio para evitar la doble imposición con el país del inversor puede reducirlo; en algunos convenios, al 5 % con una participación mínima del 25 % y la condición de beneficiario efectivo

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169